

Direttore responsabile: Alberto Vintani

Redattore capo: Isa Zangrando

Comitato di direzione: Andrea Campioli (architettura), Attilio De Martino (realizzazioni, ingegneria), Maurizio Piazza (ricerca), Giancarlo Coracina (attualità, primo piano)

Comitato scientifico tecnico: prof. ing. Giulio Ballo, prof. ing. Claudio Bernuzzi, prof. ing. Fabrizio De Miranda, prof. ing. Luigino Dezi, arch. Eric Dubosc, prof. ing. Dan Dubina, prof. ing. Raffaele Landolfo, arch. Bertrand Lemoine, prof. ing. Federico M. Mazzolani, prof. ing. A. Nethercot, prof. ing. Vittorio Nascè, prof. ing. Luís Simões da Silva, prof. ing. Enzo Siviero, prof. ing. Carlo Urbano, prof. ing. Riccardo Zandonini

Editore: ACS ACAI Servizi srl - Società unipersonale C.F./P. Iva: 10800100157 - CCAA Milano REA n° 1407198 Capitale Sociale € 110.000,00 i.v.



Direzione, redazione, amministrazione e ufficio abbonamenti: ACS ACAI Servizi srl, 20154 Milano, Via Chieti 8

Tel. 02.3192061, Fax 02.31920632

e-mail: isa.zangrando@acaiaics.it, web: www.acaiaics.it

Spazi pubblicitari e promozione abbonamenti:

ACS ACAI Servizi srl, Via Chieti 8, 20154 Milano

Tel. 02.3192061, e-mail: isa.zangrando@acaiaics.it

costruzioni.metalliche@unicmi.it

Anna Rita Picconese, Alessia Giardini

Progetto grafico: Davide Angeli

Impaginazione, grafica e stampa:

Pigierre srl, Via Angelo Maj 12, 20135 Milano

Tel. 02.55196076, e-mail: pigierre@pigierre.net

Abbonamenti per l'anno 2014 (6 numeri):

Italia: € 60,00 - Estero: € 100,00 - Studenti: € 25,00

Prezzo a copia: € 11,50

Subscription rates for 2014 (6 issues):

Italy: € 60,00 - Abroad: € 100,00 - Students: € 25,00

Price each copy: € 11,50

Sottoscrizione abbonamenti/to subscribe:

- **Online:** www.acaiaics.it

- **Italia:**

• versamento sul conto corrente postale n. 24644205 intestato a: ACS ACAI Servizi srl, Via Chieti 8, 20154 Milano

• versamento sul conto corrente bancario IBAN: IT35Z 02008 01730 000103180556 - UNICREDIT, Agenzia Milano C.so Sempione B (34313)

- **Abroad:**

• transfer to UNICREDIT, Agency Milano C.so Sempione B (34313) - IBAN: IT35Z 02008 01730 000103180556 - BIC Swift: UNCRITM1MG5, in favour to: ACS ACAI Servizi srl, Via Chieti 8, 20154 Milano

Garanzia di riservatezza per gli abbonati: l'Editore garantisce la massima riservatezza dei dati forniti dagli abbonati e la possibilità di richiederne gratuitamente la rettifica o la cancellazione. Le informazioni custodite nell'archivio elettronico dell'Editore verranno utilizzate al solo scopo di inviare agli abbonati eventuali proposte commerciali (legge 675/96 tutela dati personali)

La rivista non assume alcuna responsabilità delle tesi sostenute dagli Autori e delle attribuzioni relative alla partecipazione nella progettazione ed esecuzione delle opere segnalate dagli stessi Autori

The publishers are in no way responsible for the opinions expressed by the authors and for the attributions relative to the participation in the design and performance of the works indicated by them

La rivista è inviata ai soci del Collegio dei Tecnici dell'acciaio (C.T.A.) e alle associate dell'UNICMI

Iscrizione al Tribunale di Milano in data 8 febbraio 1949, n. 1125 del registro

Iscrizione ROC n. 3848 del 27/11/2001

ISSN n. 0010-9673

Spedizione in A.P. - DL 353/2003 (conv. in L.27.02.14 N. 46) - Art. 1 comma 1 CNS PD

Questo numero della rivista è stato chiuso in redazione e stampato nel mese di maggio 2014

È vietata e perseguibile per legge la riproduzione totale o parziale di testi, articoli, pubblicità ed immagini pubblicate su questa rivista sia in forma scritta, sia su supporti magnetici, digitali, ecc.

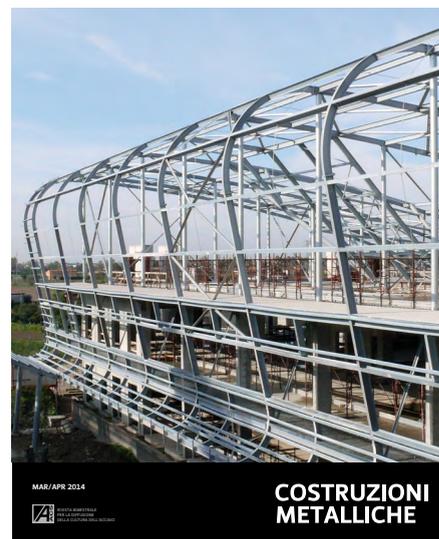
COSTRUZIONI METALLICHE

ANNO LXVI

MAR APR 2014

In copertina: Struttura portante della copertura "ad onda" del nuovo ospedale di Monselice-Este. Progetto esecutivo: NET Engineering S.p.A. Monselice (PD). Progetto costruttivo carpenteria metallica: Studio di Ingegneria RS S.r.l., Padova. Realizzazione strutture metalliche MBM S.p.A., Sommacampagna (VR). Foto ©MBM S.p.A.

Cover: Bearing structure of the wave-shaped-roof of the new Monselice-Este Hospital. Executive design: NET Engineering S.p.A., Monselice (PD); Construction design of the steel structures: Studio di Ingegneria RS S.r.l., Padova. Construction of steel Structures: MBM S.p.A., Sommacampagna (VR). Photo © by MBM S.p.A.



MAR/APR 2014

COSTRUZIONI METALLICHE

CULTURA DELLE COSTRUZIONI METALLICHE

Il ponte sullo Stretto **50**
sarà il più lungo del mondo
Fausto Masi

TESI DI LAUREA
Progettazione in acciaio **57**
dell'Auditorium del Parco,
L'Aquila con e senza isolamento sismico
Giovanni Accili

ECCS STEEL DESIGN AWARDS 2013
I premi dell'European Convention **60**
for Constructional Steelwork 2013

RUBRICA LEGALE
Quando è possibile offrire un prodotto **63**
"equivalente" al "marchio" o al "brevetto"
menzionati negli atti di gara
Arrigo Varlaro Sinisi

RILEVAZIONI DI MERCATO **64**

ATTUALITÀ
La EN 1090-1 e la sua relazione **66**
con la normativa tecnica
Emanuele Renzi, Marco Perazzi

NOTIZIARIO **69, 70, 71, 72**

SPECIALI
La pitturazione delle strutture **1**
metalliche: normativa di riferimento
Benedetto Cordova
La pitturazione delle strutture metalliche: **VII**
preparazione e pulizia delle superfici
Loris Loschi

EDITORIALE
Il Collegio di Tecnici dell'Acciaio **9**
nel prossimo futuro
Bruno Finzi

ARCHITETTURA
Acciaio e Zero-Net-Energy **11**
Lee Hall III College of Architecture,
Arts and Humanities, Clemson University,
South Carolina, 2012
Valeria Giurdanella

REALIZZAZIONI
Un'onda tra i colli e la pianura: **22**
la copertura del nuovo
Ospedale di Monselice-Este
Alberto Fregonese, Manuel Argenta

RICERCA
Numerical and experimental **32**
results of the FUSEIS project
Dissipative devices for
seismic resistance frames
Carlo A. Castiglioni, Alper Kanyilmaz,
Giovanni Brambilla, Gian Paolo Chiarelli,
Luis Calado, Jorge M. Proença,
Benno Hoffmeister, Ioannis Vayas

INGEGNERIA
Progetto di recupero della Concordia **40**
Piatteforme sottomarine
Tullio Balestra, Alessandro Dottore,
Giulia Balestra